

品

此书选录的文章是本人在二轮修志中亲历亲为所得，有对修志过程中某一问题的思考，也有对具体志稿的审读意见，还有对整理旧志的理解、对旧志文化内涵的挖掘，更有对本地历史文化开发利用的建议和思考。

品

味

陈其弟 著

PINWEI XIUZH

修

志

从这些文章所涵盖的内容来看，可以说是对苏州二轮修志的回顾和总结，是一种过来人的回望，用一个政治上的术语或可称之为“回头看”。

广陵书社

味

品

味

修

志

广陵书社

陈其弟 著

PINWEI XIUZHI

图书在版编目（C I P）数据

品味修志 / 陈其弟著. — 扬州 : 广陵书社,
2014.11
ISBN 978-7-5554-0181-0

I . ①品… II . ①陈… III . ①地方志—编辑工作—文
集 IV . ①K290-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第256430号

书 名	品味修志		
著 者	陈其弟		
责任编辑	顾寅森 王 丽		
出版发行	广陵书社		
	扬州市维扬路 349 号	邮编	225009
	http://www.yzglpub.com E-mail: yzglss@163.com		
印 刷	江阴金马印刷有限公司		
开 本	889 毫米 ×1194 毫米 1/32		
印 张	11.625		
字 数	269 千字		
版 次	2014 年 11 月第 1 版第 1 次印刷		
标准书号	ISBN 978-7-5554-0181-0		
定 价	38.00 元		

回望二轮修志(代序)

在大学读书的时候,徐复先生曾多次跟我们提起过颜之推说过的一句话:“观天下书未遍,不得妄下雌黄。”现在想来,像中国这样一个泱泱大国,传世的文献资料何其之多,凭着有限的生命,哪怕是整天不吃不睡,一生中能够看多少书呢?徐先生的真实意图也许是在劝我们尽量多看点书吧。

踏上工作岗位后,这句话总是萦绕在耳畔,故一直不敢“轻举妄动”,最多写几篇文字,投给自以为可行的报刊。在不断的坚持中,慢慢地发表了一些、积累了一点。同时,也没有放弃专业,日积月累地梳爬些旧志。不觉已经到了不惑之年,左思右想,觉得如果要等观遍天下书再来下雌黄,恐怕在有限的人生道上什么事也做不成了。于是“耐不住寂寞”了,总想像前人那样著书立说,终于在2004年迈出了出书的第一步,出版了《吴中小志丛刊》。从此一发不可收拾,越出书,成果意识越发强烈,转眼间已经到了知天命之年了。

回首十年出书路,以一个书号算一种计,总计出版16种书,其中整理旧志12种:《吴中小志丛刊》、《吴邑志·长洲县志》、《吴中人物志》、《吴中小志续编》、《至正重修琴川志》、《昆山宋元三志》、《嘉靖昆山县志》、《万历昆山县志》、《嘉靖吴江县志》、《弘治太仓

2 品味修志

州志》、《周庄旧志三种》、《黎里志·黎里续志》，这些成果是对我4年大学生涯的检验，自问应该对得起南师古文献专业诸位业师的殷殷教诲，可以告慰徐复、钱小云、叶晨辉、叶祥林、吴金华诸先生的在天之灵了。修志理论著作两种：《苏州地方志综录》、《感悟修志》，前者是本人作为“跨世纪人才”培养时候的主课题，主要梳理了苏州的传世旧志，以及首轮修志的新志成果；后者是20多年的修志体会文章，并辑录了100则旧志序跋，可视作本人在地方志领域“混”了这些年后的收获。《感知苏州》和《苏州桃花坞》是由多年来工作之余的闲来之笔汇集而成的介绍地方文化的文集，可作饭后茶余之观。

回想从2005年11月起的十年二轮修志工作，从编写“教材”到业务人员的培训，从起草纲目到创立“以评代训”的业务指导方式，从资料稿到分志稿、总纂稿、验收稿，从分册分批出版的构想到“市志+专志”模式的确立，本人始终站在推进《苏州市志》（1986~2005）序时进度的前列，亲身感受着志稿的形成、完善、再完善的每一步。对于各市（县）区志的指导，也从培训起步，通过总纂纲目评审、终审稿评审、验收稿评审，乃至递交出版社的清样稿的审读，无一不浸润着本人的汗水。期间参与评审的志稿数十种，每种志稿少则几十万字，多则上百万字，累计审读的志稿文字量有数千万，形成的评审意见也有数十万字。

有时候，为了评审好一部新志，不得不参阅旧志，比如《常熟市志》、《周庄镇志》、《黎里镇志》都是通贯古今的重修，新志中引用和辑录旧志的内容较多，为了查核引文的准确性，查阅旧志就成了必需。在参阅过程中，“顺便”对旧志进行了整理，于是便有了《至正重修琴川志》、《周庄旧志三种》、《黎里志·黎里续志》这三种“副产品”。整理标点的目的，是让待在各大图书馆“深闺”中的旧志，

更“接地气”，更接近读者，获得更多的受众。

当然，更多的旧志整理是出于专业爱好，主动而为。后来在《苏州日报》上开办“方志馆拾珍”和“方志苏州”专栏，也是出于宣传和普及地方志的大目标，这两个栏目的开设，也迫使自己更多地关注苏州的旧志。其中浸润时间最久的要数《洪武苏州府志》了，还在苏州市方志馆筹备期间，我们就从北京图书馆（今国家图书馆）购得该志胶片的还原本。之后又购得台湾成文出版有限公司的明初抄本。有了两个本子，就具备了整理出版的版本要求，之前单位主要领导也曾有整理出版的意向，终因种种原因一直未能付诸实施。二轮修志全面启动前，本人就开始实施这一未竟事业，后因二轮修志的展开，忙于其他工作而中止。去年，随着全市二轮修志的率先基本完成，此事又重新提到了议事日程，经过不断校对核实，有望今年出版，自以为这也是对苏州地方历史文化的一个较大的贡献。

此书选录的文章是本人在二轮修志中亲历亲为所得，有对修志过程中某一问题的思考，也有对具体志稿的审读意见，还有对整理旧志的理解、对旧志文化内涵的挖掘，更有对本地历史文化开发利用的建议和思考。从这些文章所涵盖的内容来看，可以说是对苏州二轮修志的回顾和总结，是一种过来人的回望，用一个政治上的术语或可称之为“回头看”。

编修志书工作、整理旧志工作，都是苦差事，个中滋味只有参与其中者才能体会到。品尝一般是属于味觉系统的东西，民以食为天，故而近来“舌尖上的中国”很火。同样，书画作品、文学作品也可以品赏。我们常将修志说成“三苦”或“四苦”，“苦”从何来？应该来自修志者的切身感受。要获得这种类似味觉系统“苦”的切身感受，除了慢慢“品”，还有啥其他途径呢？不论是

4 品味修志

对新志稿的编纂、审稿、验收,还是对旧志的整理校注,都需要逐字逐句的“品读”,而且不管你对志稿的文字内容喜欢与否,都要作出“回应”,写出“审读意见”或“校注”。这个过程犹如“品茗”,需要有个回味的环节,才能作出判断,故将书名定为“品味修志”。

写于 2014 年端午节

目 录

回望二轮修志(代序)	1
理论思考	1
二轮修志的编纂实践与思考	
——以苏州市二轮修志为例	2
编写《苏州市志拾补》的构想	14
试论续修志书的衔接问题	21
谈谈二轮《苏州市志》分纂阶段需要明晰的 几个问题	34
总纂其实还是对志稿的打磨	
——在 2011 年迎新茶话会上的讲话	38
志书统稿例话	45
新方志政治部类志稿编纂中若干问题的探讨	
——以两轮《苏州市志》编纂为例	60
对江苏不能如期完成市县两级续修志书的反思	69
三轮修志的展望	73

志稿评议 77

从江苏省优秀条目评阅读谈二轮志稿的 质量问题 78
《江苏省志·市(县)区概况》(苏州部分) 志稿评审意见 84
《苏州山水志》编后记 93
《苏州老街志》阅后 95
《苏州老桥志》阅稿意见 98
在《苏州工业园区志》评审会上的讲话 104
《吴中区志》评审会上的讲话稿 111
《太仓市志》评审意见 119
《吴江市志》验收意见 127
服务当代 惠及千秋
——《张家港市志(1986~2005)》读后感 130
《同里镇志》(再版本)评审意见 136
《松陵镇志》评审意见 143
《角直镇志》评审意见 150
《陆巷村志》评审意见 155
旧志研究 161
试论苏州现存早期府县志在中国方志史上 的地位 162

解读苏州九种地方文献	176
《洪武苏州府志》与《吴郡广记》	182
以“姑苏”为名的志书	185
现存最早的太湖志《震泽编》	188
《昆山宋元三志》的历史人文价值	191
《嘉靖昆山县志》的历史价值	195
《万历昆山县志》点校本的文献价值	198
周庄旧志三种	201
现存最早的常熟旧志	
——《至正重修琴川志》	205
《弘治太仓州志》的史志价值	210
《司直志》与《南郭志》	214
吴江两部失传的乡镇志	
——《韭溪志》和《震泽备志》	217
读志偶得	221
吴国开国之祖泰伯	222
姑苏台·姑苏馆·姑苏驿	226
姑苏与勾吴	229
众说纷纭阖闾城	232
苏州陨石知多少	236
苏州春秋古桥知多少	239
吴中名人知多少	242
寻找徐葆光墓	246

4 品味修志

桃坞存史谢家福	250
赵宋之后隐寒山	254
苏州两个顾氏家族的藏书	257
灵岩山下慰英灵	263
苏州第一个和最后一个状元都是陆状元	266
从“凌波不过横塘路”说起	269
关于郑和下西洋的那些事儿	272
太仓三山	275
莫旦的修志情结	280
古镇黎里的历史与人文渊薮	284
 志余随笔	287
 中国传统文化与科学发展观的对话	288
试述苏州官吏清正廉洁的人文背景	296
“方志文化”在苏州的实践	305
开发利用吴国古都资源,拓展“两河一江”的 旅游功能	318
苏州市吴文化地名的保护和传承的历史价值	324
道不尽的苏州人文之美	330
 附录一: 苏州市旧志点校整理一览表	336
附录二: 苏州市方志馆藏旧志集成一览	344
附录三: 苏州市新编地方志书存目	357

品 菩 薦

pin wei xiu zhi

—— 理论思考 ——

li lun si kao

品 莘

二轮修志的编纂实践与思考

——以苏州市二轮修志为例

苏州市列入二轮修志规划的志书有 13 部,其中《苏州郊区志》、《金阊区志》、《沧浪区志》、《平江区志》4 部城市区志启动于 1998 年,出版于 2003 年至 2006 年;其余 9 部志书于 2005 年底后陆续启动,他们是 1 部市志(《苏州市志》)、5 部县级市志(《张家港市志》、《太仓市志》、《吴江市志》、《昆山市志》、《常熟市志》)、3 部区志(《高新区虎丘区志》、《苏州市吴中区志》、《苏州市相城区志》),另外,没有列入省二轮修志规划,被视作开发区志的《苏州工业园区志》,总计 10 部志书。至 2013 年 6 月,在全省“率先基本完成”二轮修志工作。回顾近八年的编纂实践,修志的历程堪称不易,既有探索,也有经验教训,有所思考,提供出来,供同仁参详。

一、志稿编纂过程与做法

2005 年 10 月 13 日,苏州市政府办公室印发了《关于做好新一轮地方志编纂工作的意见》(苏府办〔2005〕139 号)。11 月 2 日,召开全市地方志第四次工作会议,标志着苏州市二轮修志的全面启动。2006 年起,苏州二轮修志全面启动之后,经历了培训推动、催交初稿、完善纲目、分纂成稿、总纂合成、征求意见、终审验收等常规步骤,至 2013 年 6 月,在全省“率先基本完成”二轮修志工作。具体进展情况是:《高新区虎丘区志》、《苏州工业园区志》、《苏州

市吴中区志》已经出版;《张家港市志》、《太仓市志》、《吴江市志》、《昆山市志》通过了终审和验收,进入出版程序;《苏州市志》、《常熟市志》、《苏州市相城区志》已经通过上级业务主管部门的终审,年内报送验收。较之上轮修志,苏州市的修志同仁进行了一些有益的探索,主要做法是:

1. 注重纲目论证,避免终审时的推倒重来

记得上轮《苏州市志》稿终审后,因纲目的合理性等问题,约有三分之一的内容是推倒重来。虽然 1997 年在宁波召开的评奖会上《苏州市志》获得了地方志奖一等奖,但是,这个教训还是足以引以为鉴的。2009 年起,苏州市志办根据江苏省志办分级管理的要求,开始对各县(市)区志的总纂纲目进行评审,通过评审,解决了卷与卷之间的平衡、分类标准的统一、层次和隶属关系等问题,使志书结构更加合理,逻辑关系更加明晰,使之真正完成从搜集资料纲目到总纂纲目的蜕变。此外,《苏州市志》各责任编辑对已到手的资料稿进行纲目调整和细化,逐步开始志稿的分纂工作。2009 年 6 月,二轮《苏州市志》纲目在通过地方志编委会初审的基础上,刊登在《苏州日报》上,向社会公开征求意见和建议,得到社会各界的积极响应,并通过各种途径向市志办建言献策。2010 年 7 月,我们又邀请专家学者对纲目进行论证,在认真梳理各方面的意见基础上,对纲目再作进一步调整和完善。10 月 26 日,二轮《苏州市志》总纂纲目顺利通过江苏省地方志纲目评审小组的评审。

2. 建立“以评代训”制度,提高业务人员水平

在完善纲目的同时,市志办建立小组讨论制度,以分管主编牵头,组织相应部类的责任编辑定期召开业务小组讨论会,交流分纂心得,互相学习提高。同时,以双月考核制度、修志进度量化统计制度等规章来明确时间概念,提高工作效率。每月组织一次业务

4 品味修志

学习,事先定好学习计划,对市志纲目进行细化完善,对提交学习的分纂稿“样稿条目”进行“解剖麻雀”,进一步明确分纂的标准和要求,从而形成了“以评代训”的模式。2010年,将“以评代训”模式向全市推广,每月举行一次全市范围内的“以评代训”的“实战军事演习”,分析志稿中存在的共性问题,要求业务人员举一反三,同样问题一并解决,整体提升全市业务人员的水平。并将其工作方式贯穿于形成分志稿、总纂稿、征求意见稿、终审稿的全过程。实际上,是将统稿工作“提前介入”,也将统稿任务分解到各位副主编,乃至全体责任编辑,以达到减少最终主编的统稿工作量的目的。

3. 建立“三上三下”内审制度,确保行文规范

2010年是《苏州市志》“分纂年”。《苏州市志》通过省志办组织的总纂纲目评审后,市志办一方面对省志办评审意见归纳和吸收,一方面抓紧时间,完成志稿的分纂工作。为保证修志进度,通过下发《2010年苏州市方志办目标任务分解表》、《〈苏州市志〉分纂分工安排表》、《关于建立〈苏州市志〉分纂稿评审制度的实施意见》、《分纂稿“三上三下”评审制度》等文件,将编纂任务及时安排落实到每一位责任编辑。每卷分纂稿,必须经过责任编辑和分管主编的“上报一批复一修改一再上报”的三次循环方可定稿。至2011年3月,二轮《苏州市志》完成志稿分纂,分纂稿篇幅380万字。与此同时,“以评代训”的规模也随着修志进程不断升级。在完成对《苏州市志》稿的分纂、总纂的同时,苏州市志办同样没有放松全市范围内的“以评代训”,只不过改为每季度一次,评训的对象由原来的以卷为单位,升级为以部类为单位和通审志稿,即先行完成送审志稿的终审会。

4. 广泛征求意见,提升志稿质量

2011年是《苏州市志》的“总纂合成年”。2011年3月起,《苏

州市志》进入总纂阶段。为保证总纂工作的顺利推进,市志办精心组织,周密安排,做到组织工作程序化、制度化,主要开展了以下六方面工作:一是统一全体主编室成员思想,充分认识总纂工作的重要性、艰巨性,增加责任感、使命感和艰苦奋斗的意识。二是明确总纂工作的目标要求,把好志书的政治关、体例关、资料关、特色关、文字关。三是把握好总纂工作的基本方法,做到人员到位,分工明确,相互合作,集体会诊。四是落实序时进度,明确每卷分纂稿进入总纂的时间,主编室成员每月至少完成3卷分纂稿计20万字左右文字量的评审修改工作。五是督促责任编辑根据总纂中对志稿提出的意见建议,抓紧修改完善志稿。六是继续执行志稿“三上三下”工作制度,加强对尚未进入总纂的志稿的修改打磨,为总纂工作打牢基础。至2012年5月,主编室完成对志稿的通审,形成二轮《苏州市志》总纂稿。

5. 反复打磨志稿,减少无谓“硬伤”

二轮《苏州市志》经过主编室陆续“集体过堂”的志稿,再由分工副主编将“总纂意见”带回去,与责任编辑商议修改。要求各责任编辑在志稿“集体过堂”之后1~2个月内完成再次修改,改定为征求意见稿。6月起,陆续将总纂稿向各承编单位返回,进一步征求意见。总共向201个单位发了255份征求意见稿。同时,根据不同部类的需要,有针对性地召开小型座谈会,听取业内专家的意见。如“政法军事口”、“民生社会口”、“自然环境口”等。由专人负责汇总修改意见,并将这些意见转达给责任编辑。各分管副主编携各责任编辑,认真对待收到的意见和建议,择善而从,及时修改。

在广泛征求意见的基础上,《苏州市志》的编纂质量有了较大的提升。至2012年11月底,征求意见稿修改工作完成,形成终审稿,篇幅约300万字。在征求意见稿到终审稿的形成过程中,

6 品味修志

我们又对志稿的编排进一步统一,由专人负责统一各层次的字号、字体以及表格的格式。同时经由负责业务的副主编再次通览全稿,按照《江苏省地方志行文规范》以及《出版物上数字用法的规定》、最新颁布的《标点符号的用法》等规范性文件,对文字、数字、标点符号等作进一步的规范,减少无谓“硬伤”,提升志稿质量。

在《苏州市志》征求意见稿的同时,苏州市志办继续对各县(市)区志稿组织指导,这一阶段的主要工作是评审和验收。

二、二轮修志的难点和困惑

1. 资料的征集问题

资料是志书的生命,修志工作必须从资料入手。按照上轮修志的经验,二轮苏州市的修志工作也是从征集基础资料做起。就本轮修志资料征集而言,有三方面的难点:

其一,由于受到市场经济和体制改革的影响,原先有主管局的商贸领域的企业,大部分已经转为民营或股份制企业;工业局下的企业也大多改制,改制过程中,大量的档案资料遗失,客观上导致了资料征集的困难。

其二,苏州是外向型经济发达的地区,“三资”企业的档案意识普遍不强,而且把经济数据作为商业机密,往往不愿意提供。

其三,垂直管理的单位,由于管理的权属关系,也对我们“不大买账”。

2. 与前志的衔接问题

二轮修志大部分采用续修模式,不可避免地要涉及与前志的衔接问题。有些志书采用志前加“史纲”的形式,得到业内人士的赞赏,是否要推而广之?没明文规定。这就给大家有了不同处理方式的空间。“续前志所有,补前志所无”,话是这么说,也很到位,但是真正操作起来,问题就来了。“续前志所有”主要是时间上延